

## ዘ

nota Genitivi (Dillmann 1857 § 145; § 186).

1) Sicut pron. rel. **ዘ** ፣, ita notam Genitivi **ዘ** ፣ secundum genera et numeros eorum a quibus pendet nominum variare licet, sc. Sing. m. **ዘ** ፣, fem. **እንተ** ፣, Pl. c. **እለ** ፣, ut: **ዕፀ** ፣ **በለን** ፣ **እንተ** ፣ **ላሕ** ፣ Gen. 35,8; Gen. 2,4; **መኃትው** ፣ **እለ** ፣ **ወርቅ** ፣ Apoc. 1,20; Jac. 5,14; at plerumque **ዘ** ፣ post nomina utriusque generis et numeri usurpatur. 2) Ejus usus potissimus hic est: a) ubi nomen regens statum constructum non admittit, ut: **ግርዖ** ፣ **እንተ** ፣ **ያዕቆብ** ፣ Maria Jacobi Matth. 27,56; Matth. 2,5; **ዘመኑ** ፣ **አንተ** ፣ cujus es tu? 1 Reg. 30,13; vel duos Genitivos sibi subjunctos habet (quorum alter statu constr., alter nota **ዘ** ፣ significatur), ut: **ብእሲትከ** ፣ **እንተ** ፣ **ንእስከ** ፣ uxor {DiL.1032} tua juventutis tuae Mal. 2,14; **አዋልዲኪ** ፣ **እለ** ፣ **ሐቅል** ፣ Hez. 26,8; Gen. 30,14; Gen. 38,14; Gen. 44,2; Gen. 45,13; Jud. 6,25; Matth. 26,28; **አዘክርስቶስ** ፣ **አፍቅሮተ** ፣ ሰብእ ፣ Deg.; vel Genitivus alia voce interjecta a suo nomine sejunctus est, ut: **በዕለት** ፣ **ዐባይ** ፣ **እንተ** ፣ **ኩነኔ** ፣ Hen. 10,6; Hen. 72,2; vel ad nomen statui constr. subjunctum aliud additur, ut: **መራኅተ** ፣ **ሞት** ፣ **ወዘሲአል** ፣ Apoc. 1,18; Apoc. 17,5; **አብያቲከ** ፣ **ወዘበይትከ** ፣ Ex. 10,6; Jes. 65,7; Tob. 3,5; Jud. 15,5; Gen. 30,37; Hen. 41,5. b) ubi nomen cui Genitivus subjunctus est vel reticere vel non repetere libet: **ይከውኑ** ፣ **ኩሎሙ** ፣ **ዘአምላክ** ፣ omnes erunt Dei Hen. 1,8; Ps. 61,11; Gen. 50,19; Marc. 9,41; 1 Cor. 3,23; **ላህም** ፣ **ለእመ** ፣ **ወግዐ** ፣ **ዘካልኡ** ፣ (i.e. bovem *alius*) Ex. 21,35; **ቃል** ፣ **ቃለ** ፣ **ያዕቆብ** ፣ **ወእደው** ፣ **እለ** ፣ **ዔሳው** ፣ Kuf. 26; Gen. 44,30; Gen. 48,22; Matth. 28,3. 3) Praeterea de significatione voculae **ዘ** ፣ notanda sunt haec: a) Usurpatur de materia, e qua quid factum est α) *ex* ፣ **ምሕራማቲኪ** ፣ **ገብሩ** ፣ **ዘቀርነ** ፣ **ነጌ** ፣ ἔξ Hez. 27,6; **ግበር** ፣ **ለከ** ፣ **ታቦተ** ፣ **እንተ** ፣ **ዕዕ** ፣ ἐκ ξύλων Gen. 6,14; Ex. 25,13 annot.; Gen. 27,3. β) substantivis materiae praepositum adjectiva materiae efficit: **ጽላት** ፣ **እለ** ፣ **እብን** ፣ Ex. 34,4; **ዘዕዕ** ፣ Jer. 35,13; **ዘብሩር** ፣ Num. 7,13; **ዘጸጉረ** ፣ **ገመል** ፣ Marc. 1,6; al. b) Crebro (sicut و) simul vim pronominis

demonstrativi in se continet: *is qui est* alicujus i.e. *pertinens ad* aliquem vel aliquid, *praeditus* , *possidens* . α) **ለክሙ** ፣ **ለእለ** ፣ **ብሔረ** ፣ **ሮሜ** ፣ Rom. 1,15; **በእንተ** ፣ **እለ** ፣ **ጌዴዎን** ፣ Hebr. 11,32; **እምነ** ፣ **እለ** ፣ **ሳኦል** ፣ *ex hominibus* i.e. *servis Sauli* 1 Reg. 21,7; **እለ** ፣ **ኢዩ** ፣ 4 Reg. 9,17; Ex. 38,22; **ኩሎሙ** ፣ **እለ** ፣ **ቤቱ** ፣ Kuf. 16; **ምስለ** ፣ **እለ** ፣ **አዛርዖ** ፣ Dan. apocr. 3,25; **ዕደው** ፣ **እለ** ፣ **ዳታን** ፣ **ወአቤሮን** ፣ Sir. 45,18; **አኮ** ፣ **ክመ** ፣ **ዘበለስ** ፣ **ዘትገብሩ** ፣ τὸ τῆς συκῆς Matth. 21,21; Matth. 16,23; Matth. 22,21. β) **ዘለምጽ** ፣ *lepra praeditus* vel *affectus* i.e. leprosus Matth. 8,2; Matth. 10,8; **ዘጋኔን** ፣ Matth. 4,24; Matth. 9,32; **ዘሢባት** ፣ Lev. 19,32; **ዘሕብር** ፣ Gen. 31,8; **ዘጽድቅ** ፣ Lev. 19,36; **እለ** ፣ **ዐመፃ** ፣ Hen. 95,7; **ዘሥጋ** ፣ Gen. 6,17; Gen. 7,15; **ዘነፍስ** ፣ Jes. 40,5; Jes. 49,26; **ዘመንፈስ** ፣ Jos. 10,28; Jos. 10,30; Gen. 7,22; al. 4) Nota Genitivi **ዘ** ፣ ubi duplicatur, sc. **ዘዘ** ፣, vim distributivam nanciscitur, ut Gen. 24,22; plura exempla vid. sub **ዚአሁ** ፣

### TraCES en

za

### Cross-references

for the usage of **ዘ** in front of the names of feasts vid. **ሆሳዕና** ፣ (Grébaut)

### Bibliography

#### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added cross refernce* on 29.8.2022
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 3.10.2018
- Andreas Ellwardt *Verschachtelungen*, on 9.3.2018
- Andreas Ellwardt *und nochmal*, on 9.3.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016